

PR-Gi 1007

Artikutzako trenbide zaharra

10,6 Km / 4 h 20 min



NATURA PARKEETAKO IBILBIDE SAREA

Gipuzkoako Natura Parke bakoitzak bere ibilbide sarea du. Homologatutako eta ondo seinaleztatutako bide hauen bitartez babesgune bakoitzeko intereseko puntu nagusietara gerturatzeko aukera eskaintzen da. Modu horretan natura baliaideen inguruan ezagutza eta errespetua sustatuz. Gipuzkoako Natura Parke ezberdinak, berri, DSS2016 GRSAREaren bitartez saretuak daude.

RED DE SENDEROS DE LOS PARQUES NATURALES

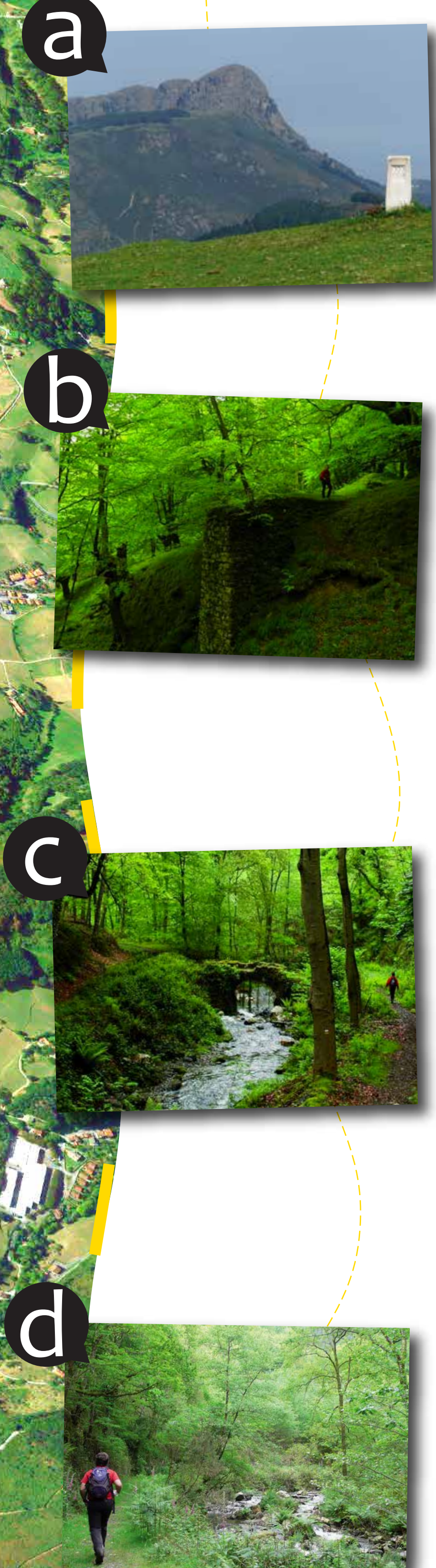
Cada Parque Natural de Gipuzkoa alberga su propia red de senderos. A través de estos senderos, homologados y bien balizados, se ofrece la oportunidad de aproximarse a los puntos de interés de cada zona protegida. Promoviendo, de este modo, el conocimiento y el respeto por los recursos naturales. Los distintos Parque Naturales de Gipuzkoa, en cambio, están entrelazados a través de la DSS2016 GRSAREA.

PR-Gi 1007

Artikutzako trenbide zaharra zehar ibiliko gara txango honetan. Oartzungo Karrika auzoan hasi eta poliki-poliki igotzen joango gara, erreka inguru paregabeak eta baserri ugari igaro ondoren. Tren zaharren zubi eta plano inklinatuak atzean utzi eta Bianditzko lepo azpiko tunela zeharkatuko dugu, ondoren Eskasko Artikutzako sarrera iristeko.

Este recorrido transcurre por la antigua vía del tren de Artikutza. Comenzando por el barrio de Karrika (Oartzun) iremos subiendo poco a poco, cruzando zonas de ribera y varios caseríos. Dejaremos atrás los puentes y planos inclinados del antiguo tren para llegar al túnel que discurre bajo el collado de Bianditz y una vez atravesado este, bajar hasta la entrada de Artikutza en Eskas.

Interes puntuak | Puntos de interés



BIANDITZEKO LEPOA: Oartzunen, Nafarroako mugan, dagoen 706 metroko lepo honetatik Bianditz tontorrera (840m) igotzeko merezi du. Talaia honetatik: Baztan bailara, Larrun mendia, Donostia edo Artikutzako lursaila ikusteko aukera dago. Azken hau oso ondo babestutako, bere garaian urtegi bat zuen, baso bat da.

COLLADO DE BIANDITZ: Desde este collado de 706 metros de Oartzun, en la muga con Nafarroa, merece subir a la cima de Bianditz (840m). Desde esta atalaya se pueden ver: el valle de Baztan, el monte Larrun, Donostia o la finca de Artikutza. Este último es un bosque muy bien conservado, que en un tiempo contuvo un embalse.

TREN ZAHARRAREN ZUBIAK: Aiako Harria Natura Parkean mendiko trenbide nagusi zeuden: Arditurrikoa eta Artikutzako. Horrelako gune malkartsuetatik zehar mugitu ahal izateko beharrezkoak ziren hainbat azpiegitura eraiki ziren: tunelak, trenbideak, euste-hormak, trintxerak, plano inklinatuak eta, jakina, zubiak. Azken hauek, argazkikoaren modukoak, errekaetako gurutzatzeko beharrezkoak ziren.

PUNTES DE LOS ANTIGUOS TRENES: En el Parque Natural Aiako Harria había dos trenes principales: el de Arditurri y el de Artikutza. Para poder desplazarse por estas zonas abruptas se construyeron multitud de infraestructuras impresionables: túneles, vías de tren, muros de contención, trincheras, planos inclinados y, por supuesto, puentes. Estos últimos, similares al de la foto, eran necesarios para atravesar las regatas.

ZORROLAKO ZUBIA: Karrika-Zorrola errekaetako gurutzatzen duen harrizko egitura eder bat da. Inguru honetan, 1898 urtean, 0,6 metroko zabalera zuen trenbide bat eraiki zen. 28,5 kilometrokoa zen Artikutzatik Errenterira egiten zuen ibilbidea. Batez ere, meatzetako, harri ustiapenetako eta baso ustiapenetako materiala garraiatzeko erabili zen. Trenbide honen berezitasunetako bat bidean zehar zeuden 3 plano inklinatuak ziren. Horietako bat ur kontrapisuarekin zebilen.

PUNTE DE ZORROLA: Es una bonita estructura de piedra que cruza la regata Karrika-Zorrola. En esta zona, en el año 1898, se construyó una vía férrea de 0,6 metros de ancho. El recorrido que realizaba entre Artikutza y Errenteria era de 28,5 kilómetros. Se utilizó sobre todo para el transporte de materiales de minas, explotaciones de piedra y explotaciones forestales. Una de las particularidades de este ferrocarril eran los 3 planos inclinados existentes en el recorrido. Uno de ellos se salvaba mediante un contrapeso de agua.

OIARTZUN ERREKA INGURUAK: 16 kilometroekin Gipuzkoan jarioan dabilen ibairik motzena da. Lau herri zeharkatzen ditu bere ibilian Oartzun, Errenteria, Lezo eta Pasaia eta, hainbat paisaia desberdin: menditarrak, industrialak, heritarrak edota itsastarrak. Oartzun errekarera ura isurtzen duten adar garrantzitsuenak Arditurri, Sarobe eta Karrika dira. Izokinak ibai honetan ugaltzen direla ikusi da eta, hori, garai bateko kutsaduraren gutxitzearen adierazgarri da.

RIBERA DEL RÍO OIARTZUN: Con 16 kilómetros es el río más corto de los que discurren por Gipuzkoa. Atraviesa 4 pueblos en su recorrido Oartzun, Errenteria, Lezo y Pasaia y, numerosos paisajes diferentes: rurales, industriales, urbanos y marinos. Las ramas más importantes que vierten al río Oartzun son Arditurri, Sarobe y Karrika. Se ha constatado la reproducción del salmón en este río, lo que implica la disminución notable de la contaminación de antaño.

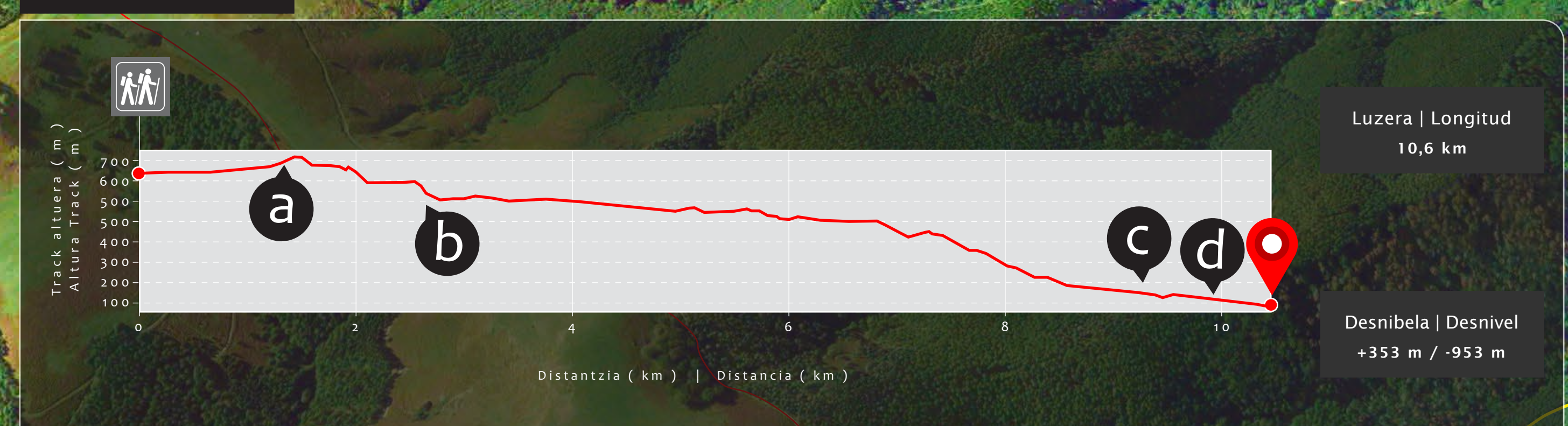
Zu hemen zaude



Eskas

Karrika

Profila
Perfil



MIDE

Ingurunea Medio	Ibilbidea Itinerario	Desplazamendua Desplazamiento	Ahalegina Esfuerzo	MIDE ordutegia Horario MIDE
1	2	2	3	4 h 20 min
Inguruan arrieskak egon daitezke. El medio no está exento de riesgos.	Jarraitzea adierazten duten ibilbide seinaleketapena. Sendas o señalización que indica la continuidad.	Mandabideak. Marcha por caminos de herradura.	3tik 6 ordura bitarteko ibilaldi jarraitza. De 3 a 6 horas de marcha efectiva.	+ info MIDE www.montsenapena.com

Bide-markak Señalización

Ibilbidearen jarraitapena Continuidad de sendero	Norabide aldaketa Cambio de dirección	Norabide okerra Dirección errónea
--	---------------------------------------	-----------------------------------

Praktika onen dekalopna www.gipuzkoanatura.eus

Decalogo de buenas prácticas

Trackak eskuragarri Tracks disponibles

+ INFO

Jarraitzeko arauak | Recomendaciones a tener en cuenta

- Txakurrak beti lotuta eraman. Los perros deberán ir atados.
- Saiatu mendira bakarrik ez joan. Intenta no ir nunca solo al monte.
- Abeltzaintza estentsiboko eremu batean zaude. Bidean aurkitzen dituzun langak, txabolak atek eta abar ez utzi zabalik. Te encuentras en una zona de uso ganadero extensivo. Cierra las barreras, puertas de cabana, etc. que te encuentres por el campo.
- Ez ezazu zaborrik lurperatu edo bota. No abandones ni entieres la basura.
- Ez egin surik eta ez bota piztutako zigarrorik. No hagas fuego ni abandones cigarrillos encendidos.
- Animaliak larratzen Animalias pastando

* Gipuzkoako Mendien Urriaren 20ko 7/2006 FORU ARAUA.

Legenda Leyenda

- Ibilbide hasiera Inicio de sendero
- Ikuspegi panoramikoa Vista panorámica
- Ibilbide amaiera Fin de recorrido

